

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> <b>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA</b> <b>FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN</b> <b>TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098</b>
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>JOHN MIHAMBO SHIJA</b> <b>PO BOX 35536-00200</b> <b>NAIROBI, KENYA</b> <b>+254 72027 3358</b>
Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

B/L No **HOEGQF16SNM10052**

Shipper's Ref

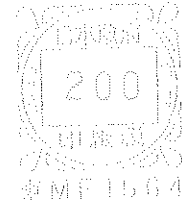
F/Agent's Ref **KOKUSAI 11230-2****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>GRAND CHOICE V/16</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>	
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2014 MAZDA ATENZA</b> <b>PE-20485242</b> <b>486X184X145</b>  <b>GJEFP-103457</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b>  <b>Socopao Kenya Ltd</b> <b>Changamwe Roundabout</b> <b>P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya</b> <b>Tel: 0202616120/1 1&gt;</b> <b>Office Mobile: (+254) 798471687</b> <b>Email: Socopao.Kenya@bollora.com</b> <b>The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.</b> <b>TOTAL: 1,430 KGS / 12.966 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>	<b>1 430 KGS</b>	<b>12.966 CBM</b>

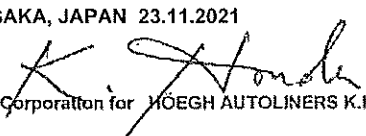
Page 1 of 1

On Board Date: **23.11.2021**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

<b>FREIGHT PARTICULARS</b> <b>PREPAID</b>  Limitation of Carriers Liability. Declared value:  Declared value charges: (See Clauses 10)	IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ... <sup>3</sup> ..... Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.  Place and date of issue <b>OSAKA, JAPAN 23.11.2021</b>  Signed by  As agent for the carrier <b>AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.</b> <b>Höegh Autoliners AS</b>
<b>FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST</b> *Applicable only when document used as Through Bill of Lading	

B/L No **HOEGQF16SNM10052**

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
 TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 11230-2**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**JOHN MIHAMBO SHIJA**  
 PO BOX 35536-00200  
 NAIROBI, KENYA  
 +254 72027 3358

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)  
**SAME AS CONSIGNEE**

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>GRAND CHOICE V/16</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>		
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2014 MAZDA ATENZA PE-20485242 486X184X145 GJEFP-103457  === FREIGHT AS ARRANGED ===</b>	<b>1 430 KGS</b>	<b>12.966 CBM</b>

**Socopao Kenya Ltd**  
 Changanwe Roundabout  
 P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya  
 Tel: 0202616120/1 1>  
 Office Mobile: (+254) 798471687  
 Email: Socopao.Kenya@bollore.com  
 The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**  
 TOTAL: 1,430 KGS / 12.966 CBM  
 1 UNIT(S)

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

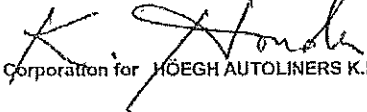
GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lee always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 23.11.2021**

Signed by   
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading



**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no.

**QISJ/KOB-RWI-259317**

Date of Issue

**09, November, 2021**

**CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS**  
**KS1515:2000**

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

**INSPECTION INFORMATION**

Country of Supply

**JAPAN**

Inspection Center

**KOBE**

Inspection Date

**08, November, 2021**

**INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS**

Make

**MAZDA**

Model

**DBA-GJEFP**

Chassis/VIN Number

**GJEFP-103457**

Engine Number/Model

**PE - 20485242**

Engine Capacity(c.c Rating)

**1990 cc**

Year of Manufacture

**-**

Year of First Registration

**2014/05**

Inspected Mileage (Odometer Reading)

**90983 km**

**Remarks:**

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

**CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**31, December, 2021**

**QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN**

Authorized Signatory:

# Export Certificate / 輸出予定届出証明書

番号 00415 整理番号 3613033262490260

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
326の9026	令和3年6月2日 2021 year 6 month 2 day	平成26年5月 2014 year 5 month	103457
車名 / Trademark of the maker of the vehicle	原動機の型式 / Engine Model		
301DBA-GJEF P	GJEF P-103457		

所有者の氏名又は名称  
住友三井オートサービス株式会社

所有者の住所  
東京都新宿区西新宿3丁目20-2

所有者の氏名又は名称  
\*\*\*

使用者の住所  
\*\*\*

使用の本拠の位置  
大阪府大阪市中央区北浜4丁目5-33

自動車の種別  
乗用

用途  
家用・事業用の別

車体の形状  
箱型

型式指定番号  
[001]

長さ  
5.1

幅  
1.84

高さ  
1.45

前軸重  
1430kg

後軸重  
1705kg

総重量  
[27027 0376]

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export schedule date	令和3年6月9日 2021 year 6 month 9 day	17433	0001	486cm	184cm	145cm	860kg	1430kg	1705kg	570kg
--	-------------------------------------	-------	------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	-------

【京都】輸出予定届出は、輸出予定届出証明書に係る自動車が出発する届出をなく、当該届出は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した輸支局等に当該届出予定届出証明書を返納しなければなりません。

【旧走行距離計表示値 / Mileage】  
75,600km (令和1(2019)年5月7日)  
41,800km (平成29(2017)年4月27日)

以下余白

\*一時抹消中所有者 / Late Owner  
IBC JAPAN 株式会社  
東京都府中市伏見区中島宮之陣町64 [14256]  
[申請年月日 / Date of Application]  
令和3(2021)年6月10日  
[走行距離計表示値 / Mileage]



令和3年6月10日  
2021 year 6 month 10 day

Director-General of the District Transport Bureau of  
Director-General of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長  
1101



裏面もご覧下さい。

No. 00415

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
NANIWA 326 NO 9026	June, 2 , 2021	May, 2014	GJFPP-103457
Name		Model	
MAZDA [ 301 ]		DBA-GJFPP PE	
Last owner's name IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
Above address KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name *****			
Above address *****			
Above location *****			
Above location Category		Purpose of use	Private or commercial
MEDIMUM		Passenger	PRIVATE
Displacement or outputpower 1.99 L kw		Fuel	PETROL
EXPIRY DATE		Type No.	17433
REMARK: [ KYOTO ]		Code no.	0001
		Style of Vehicle	SEDAN
		Length	486 cm
		Width	184 cm
		Height	145 cm
		F.F weight	860 kg
		F.R.	- kg
		R.F.	1430 kg
		R.R. weight	1705 kg
		Net weight	- kg
		Gross weight	570 kg
		Personal capacity	5 people
		Cargo capacity	- kg
		EXP. DATE	December, 9 , 2021

June, 10 , 2021

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition